

Manuale d'uso

## ITALIANO

LEGGERE E CONSERVARE



REV. 01-23 ITA ELECTRICAL BOARDS FOR REFRIGERATING INSTALLATIONS

## INDICE

| INT   | RODL  | JZIONE   | CAD 4  |  |
|-------|-------|----------|--|--|
| Pag.  | 4     | 1.1      | Generalità CAP. 1  |  |
|       |       |          |  |  |
| PR    | DGRA  | MMAZION  | E DATI   |  |
| Pag.  | 5     | 2.1      | Pannello di controllo  |  |
| Pag.  | 5     | 2.2      | Tastiera frontale  |  |
| Pag.  | 6     | 2.3      | Display LED  |  |
| Pag.  | 7     | 2.4      | Generalità   |  |
| Pag.  | 7     | 2.5      | Simbologia   |  |
| Pag.  | 7     | 2.6      | Impostazione e visualizzazione set point                         |  |
| Pag.  | 8     | 2.7      | Programmazione di primo livello                                  |  |
| Pag.  | 8     | 2.8      | Elenco parametri di primo livello                                |  |
| Pag.  | 10    | 2.9      | Programmazione di secondo livello                                |  |
| Pag.  | 10    | 2.10     | Elenco parametri di secondo livello                              |  |
| Pag.  | 15    | 2.11     | Gestione allarmi HACCP   |  |
| Pag.  | 16    | 2.12     | Accensione   |  |
| Pag.  | 16    | 2.13     | Attivazione manuale dello sbrinamento                            |  |
| Pag.  | 16    | 2.14     | Forzatura manuale di fine sbrinamento                            |  |
| Pag.  | 16    | 2.15     | Sbrinamento a gas caldo  |  |
| Pag.  | 17    | 2.16     | Sbrinamento termostatato a resistenze                            |  |
| Pag.  | 17    | 2.17     | Visualizzazione display in sbrinamento                           |  |
| Pag.  | 17    | 2.18     | Funzione pump-down   |  |
| Pag.  | 17    | 2.19     | Funzione giorno/notte  |  |
| Pag.  | 18    | 2.20     | Funzione password  |  |
| Pag.  | 18    | 2.21     | Funzionamento di emergenza in caso di sonda ambiente guasta (E0) |  |
| OP2   | ZIONI |          |  |  |
| Pag.  | 19    | 3.1      | Sistema di monitoraggio / supervisione TeleNET                   |  |
| Pag.  | 19    | 3.2      | Configurazione rete con protocollo Modbus-RTU                    |  |
| DIA   | GNOS  | STICA    |  |  |
| Dag   | 20    | <u> </u> | Diagnostica CAP. 4   |  |
| r ay. | 20    | 7.1      | Diagnostica  |  |
| ALL   | .EGA1 |          |  |  |
| Pag.  | 22    | A.1      | Schema di connessione 200SCH202HYP                               |  |



## **CAPITOLO 1: INTRODUZIONE**

#### GENERALITA'

**APPLICAZIONI:** 

- Cella con unica unità motocondensante.
- Gestione completa di impianto frigorifero statico o ventilato, con sbrinamento a sosta, elettrico o a gas caldo con fermata compressore diretta o in pump-down.

#### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Visualizzazione e regolazione della temperatura cella con punto decimale.
- Visualizzazione temperatura evaporatore.
- Attivazione/disattivazione controllo impianto (stand-by).
- Segnalazione allarmi impianto.
- Gestione allarmi di temperatura assoluti o relativi al setpoint.
- Segnalazioni a led dello stato dell'impianto e display di ampie dimensioni.
- Tastiera di facile utilizzo.
- Gestione ventilatori evaporatore.
- Gestione ricircolo aria (funzione anti-stratificazione).
- Sbrinamenti in real time clock con sonda di fine sbrinamento.
- Gestione sbrinamento automatico e manuale (statico, a resistenze, ad inversione di ciclo, a resistenze termostatato).
- Sbrinamenti intelligenti (risparmio energetico).
- Funzione set ridotto (set notturno) con programmazione oraria.
- Gestione e controllo diretta o in pump-down unità motocompressore.
- Attivazione luce cella con tasto sul quadro o tramite microporta.
- Funzione HACCP avanzata con memorizzazione dettagliata dell'ultimo allarme di temperatura intervenuto e contatore degli allarmi precedenti.



200SCH202HYP

### CAPITOLO 2: PROGRAMMAZIONE DATI



#### **PANNELLO DI CONTROLLO**







2.2

#### COMANDO RELE' AUSILIARIO

Comanda manualmente il relè ausiliario se il parametro DO\*= 7 o -7; Se premuto per alcuni secondi visualizza data/ora corrente.



#### **UP / MUTE BUZZER ALLARME**

Se premuto per alcuni secondi si accede al menù HACCP. Durante un allarme in corso, premuto una volta tacita il buzzer. In caso di un allarme rientrato, premuto una volta acquisisce l'informazione facendo spegnere l'icona di allarme.



4

#### STAND BY

Attiva/disattiva lo stand by. Durante lo stand by si ferma l'impianto e lampeggia l'icona stand-by (8).

## SET

#### SET TEMPERATURA AMBIENTE

All'interno del menù HACCP, se premuto per alcuni secondi insieme al tasto 2 resetta gli allarmi HACCP registrati.



#### **DOWN / DEFROST MANUALE**

Se premuto x alcuni secondi attiva/disattiva uno sbrinamento manuale.



#### LUCE CELLA

Accende/spegne la luce nella cella frigorifera.



Rev. 01-23

#### DISPLAY LED

2.3

#### 🚪 VALORE DI TEMPERATURA AMBIENTE / PARAMETRI **ICONA STAND BY** Led OFF = Quadro Spento / assenza di alimentazione elettrica. Led ON = Quadro acceso ed in funzione. Led Lampeggiante = Quadro acceso ed in stand-by (uscita freddo, sbrinamento, ventilatori disabilitate). ICONA LUCE CELLA / INGRESSO MICRO-PORTA Led OFF = Relè luce cella OFF / micro-porta non attivo o non configurato. Led ON = Relè luce cella ON (da tasto). Led Lampeggiante = Relè luce cella ON per micro-porta attivo. **ICONA CHIAMATA FREDDO** Led OFF = Chiamata freddo OFF. Led ON = Chiamata freddo ON. Led Lampeggiante = Chiamata freddo ON ma in attesa del ritardo C1. **ICONA CHIAMATA VENTILATORI** Led OFF = Chiamata ventilatori OFF. Led ON = Chiamata ventilatori ON. Led Lampeggiante = Ventilatori in pausa dopo lo sbrinamento (vedi parametro F5). ICONA CHIAMATA SBRINAMENTO Led OFF = Chiamata sbrinamento OFF. Led ON = Chiamata sbrinamento ON. Led Lampeggiante = Sgocciolamento in corso dopo lo sbrinamento (vedi parametro d7). **ICONA RELÈ AUSILIARIO** (se parametro CO<sup>\*</sup> = 7 o -7) Led OFF = Chiamata relè Aux OFF Led ON = Chiamata relè Aux ON ICONA PRESENZA ALLARME Led OFF = Nessun allarme presente. Led ON = Allarme intervenuto e poi rientrato (Allarme HACCP memorizzato). Led Lampeggiante = Allarme in corso. PUNTO DECIMALE Lampeggiante in modalità notte

#### **GENERALITA**'

Per ragioni di sicurezza e di maggior praticità per l'operatore la scheda **202 HYPERANGE** prevede due livelli di programmazione; il primo per la sola configurazione dei parametri di **SETPOINT** modificabili frequentemente, il secondo per la programmazione e l'impostazione dei parametri generali relativi alle varie modalità di funzionamento della scheda.

Se si è in programmazione al primo livello non si può accedere direttamente al secondo livello ma occorre preventivamente uscire dalla programmazione.



Per praticità indicheremo con i simboli:

• ( ) il tasto UP che effettua le funzioni di incremento valore e tacito/acquisizione allarme:



 (~) il tasto DOWN che effettua le funzioni di decremento valore e ON/OFF sbrinamento manuale.

#### 2.6

#### IMPOSTAZIONE E VISUALIZZAZIONE SET POINT

- 1. Premere il tasto SET per visualizzare il valore di SETPOINT corrente (temperatura).
- Mantenendo premuto tasto SET e premendo uno dei tasti (<sup>▲</sup>) o (<sup>▼</sup>) si modifica il valore di SETPOINT.
- 3. Rilasciare il **tasto SET** per ritornare alla visualizzazione della temperatura cella, la memorizzazione delle modifiche apportate avverrà automaticamente.

#### PROGRAMMAZIONE DI PRIMO LIVELLO (Livello utente)

2.7

Per accedere al menù di configurazione di primo livello è necessario:

- 1. Premere contemporaneamente e mantenere premuti per qualche secondo i tasti (^) e
- ( ) fino a quando sul display apparirà il primo parametro di programmazione.
- 2. Rilasciare i tasti (▲) e (▼).
- 3. Selezionare con il tasto (▲) o il tasto (▼) il parametro da modificare.
- 4. Dopo aver selezionato il parametro desiderato sarà possibile:
  - Visualizzarne l'impostazione premendo il tasto SET.
  - Modificarne l'impostazione mantenendo premuto il tasto SET e premendo uno dei tasti (<sup>▲</sup>) o (<sup>▼</sup>).
- 5. Ad impostazione ultimata dei valori di configurazione, per uscire dal menù, premere contemporaneamente e mantenerli premuti per qualche secondo i tasti (▲) e (▼) fino a quando ricompare il valore della temperatura ambiente.

La memorizzazione delle modifiche apportate ai parametri avverrà in maniera automatica all'uscita dal menù di configurazione.

#### ELENCO DEI PARAMETRI DI 1° LIVELLO (Livello Utente)

2.8

| PAR | SIGNIFICATO  | VALORI        |         |  |  |
|-----|--|---------------|---------|--|--|
|     |  | TALON         | DEIAGEI |  |  |
| rO  | Differenziale di temperatura riferito al SETPOINT principale.  | 0,2 ÷ 10,0 °C | 2°C     |  |  |
| d0  | Intervallo di sbrinamento (ore).<br>Se d0=0 e dFr=0 gli sbrinamenti sono esclusi.0 ÷ 24 ore  |               |         |  |  |
| dd2 | Non utilizzato. Non cambiare il valore di questo parametro.  |               |         |  |  |
| d21 | Setpoint di fine sbrinamento evaporatore.<br>Lo sbrinamento non è eseguito se la temperatura letta dalla sonda di<br>sbrinamento è superiore al valore d21 (in caso di sonda guasta lo<br>sbrinamento è eseguito a tempo).   |               |         |  |  |
| d22 | Non utilizzato. Non cambiare il valore di questo parametro.  |               |         |  |  |
| d31 | Massima durata sbrinamento evaporatore (minuti)       1 ÷ 240 min  |               |         |  |  |
| d32 | Non utilizzato. Non cambiare il valore di questo parametro.  |               |         |  |  |
| d7  | Durata sgocciolamento (minuti). Al termine dello sbrinamento il<br>compressore ed i ventilatori restano fermi per il tempo d7 impostato, il0 ÷ 10 minled dello sbrinamento sul frontale del quadro lampeggia.  |               | 0 min   |  |  |
| F5  | Pausa ventilatori dopo lo sbrinamento (minuti). I ventilatori restano spenti per il tempo F5 dopo lo sgocciolamento. Questo tempo è conteggiato a partire dalla fine dello sgocciolamento. Se lo sgocciolamento non è abilitato, la pausa ventilatori avviene al termine dello sbrinamento.       0 ÷ 10 min |               | 0 min   |  |  |



#### 200**SCH**202**HYP**

| PAR            | SIGNIFICATO   | VALORI                                       | DEFAULT         |
|----------------|---|--|-----------------|
| A1             | Se Ar = 0: Temperatura minima assoluta riferita alla sonda ambiente.<br>Se la temperatura ambiente scende sotto il valore A1, una volta<br>trascorso il tempo di ritardo Ald viene attivato l'allarme di bassa<br>temperatura EL e memorizzato il suo intervento nel menù HACCP.<br>Se Ar = 1: Soglia di allarme relativa riferita al set point.<br>Se la temperatura ambiente scende sotto a < Setpoint - A1 >, una<br>volta trascorso il tempo di ritardo Ald viene attivato l'allarme di bassa<br>temperatura EL e memorizzato il suo intervento nel menù HACCP.<br>Con allarme EL attivo viene alternata la scritta EL alla temperatura,<br>attivati il relè di allarme, il buzzer (tacitabile) e l'icona della campanella<br>di allarme (lampeggiante).<br>Al rientro delle condizioni di allarme impostate la segnalazione di<br>allarme si annulla automaticamente.<br>La spia di allarme rimane accesa per indicare l'avvenuto allarme e la<br>memorizzazione dell'evento (vedi menu HACCP per la visualizzazione<br>e reset dell'allarme temperatura avvenuto).Se Ar=0:<br>-45 ÷ A2 °C   |  |                 |
| A2             | <ul> <li>Allarme di massima temperatura</li> <li>Se Ar = 0: Temperatura massima assoluta riferita alla sonda ambiente.<br/>Se la temperatura ambiente sale sopra al valore A2, una volta trascorso<br/>il tempo di ritardo Ald viene attivato l'allarme di alta temperatura EH e<br/>memorizzato il suo intervento nel menù HACCP.</li> <li>Se Ar = 1: Soglia di allarme relativa riferita al set point.<br/>Se la temperatura ambiente sale sopra a &lt; Setpoint + A2 &gt;, una volta<br/>trascorso il tempo di ritardo Ald viene attivato l'allarme di alta<br/>temperatura EH e memorizzato il suo intervento nel menù HACCP.<br/>Con allarme EH attivo viene alternata la scritta EH alla temperatura,<br/>attivati il relè di allarme, il buzzer (tacitabile) e l'icona della campanella<br/>di allarme (lampeggiante).<br/>Al rientro delle condizioni di allarme impostate la segnalazione di<br/>allarme si annulla automaticamente.<br/>La spia di allarme rimane accesa per indicare l'avvenuto allarme e la<br/>memorizzazione dell'evento (vedi menu HACCP per la visualizzazione<br/>a raset dell'allarme temperatura)</li> </ul> |  |                 |
| Ar             | Allarmi di temperatura relativi al Setpoint   | 0 = allarmi assoluti<br>1 = allarmi relativi | 0               |
| tE1            | Visualizzazione temperatura sonda evaporatore (PRB. EV)<br>(non visualizza niente se dE1 =1)  | Temperatura                                  | Sola<br>lettura |
| tE2            | Non utilizzato.   |  |                 |
| tAn            | Visualizzazione temperatura sonda ambiente (PRB AMB)<br>(Non visualizza niente se la sonda è in errore)   | Temperatura                                  | Sola<br>lettura |
| tAu            | Non utilizzato.   | ·  |                 |
| dFr            | Abilitazione sbrinamenti in tempo reale evaporatore.0 = disabilitatoCon d0=0 e dFr=1 è possibile impostare fino a 6 sbrinamenti in tempo1 = abilitatoreale nell'arco di una giornata attraverso i parametri dF1dF6.1 = abilitato  |  |                 |
| dF1<br><br>dF6 | Programmazione orari sbrinamenti evaporatore.È possibile impostare fino a 6 orari per gli sbrinamenti. Gli sbrinamenti<br>dipendono dalle impostazioni delle variabili dd2, d21, d22, d31, d32.<br>L'orario è nella forma HH.M dove HH rappresenta l'ora e M le decine di<br>minuti (Es. 0=0 min; 1=10 min, ecc.). Il punto (.) lampeggiante indica<br>che è visualizzato un orario e non una temperatura.00.0 ÷ 23.5   |  |                 |
| tdS            | Inizio fase giorno  | 00:00 ÷ 23:59                                | 06:00           |
| tdE            | Fine fase giorno  | 00:00 ÷ 23:59                                | 22:00           |

Rev. 01-23

760

D

#### PROGRAMMAZIONE DI 2° LIVELLO (Livello installatore)

- Per accedere al secondo livello di programmazione premere e mantenere premuti i tasti UP (<sup>▲</sup>), DOWN (<sup>▼</sup>) e tasto LUCE per qualche secondo.
- 2. Quando compare il primo parametro di programmazione, il sistema automaticamente, passa in stand-by.
- 3. Selezionare con il tasto (<sup>▲</sup>) o il tasto (<sup>▼</sup>) il parametro da modificare. Dopo aver selezionato il parametro desiderato sarà possibile:
  - Visualizzarne l'impostazione premendo il tasto SET.
- Modificarne l'impostazione mantenendo premuto il tasto SET e premendo uno dei tasti (▲) o (▼).
- Ad impostazione ultimata dei valori di configurazione, per uscire dal menù premere contemporaneamente e mantenerli premuti per qualche secondo i tasti (<sup>▲</sup>) e (<sup>▼</sup>) fino a quando ricompare il valore della temperatura cella.

La memorizzazione delle modifiche apportate ai parametri avverrà in maniera automatica all'uscita dal menù di configurazione.

5. Premere il tasto STAND-BY per abilitare il controllo elettronico.

#### ELENCO DEI PARAMETRI DI 2° LIVELLO (Livello installatore)

2.10

2.9

| PAR. | SIGNIFICATO  | VALORI DE                            | EFAULT |
|------|--|--------------------------------------|--------|
| nrE  | Non cambiare il valore di questo parametro.  |                                      |        |
| F3   | Stato ventilatori a compressore spento0 = Ventilatori in marcia continua.<br>1 = Ventilatori funzionanti solo con il<br>compressore funzionante.<br>2 = Ventilatori disabilitati.  |                                      |        |
| F4   | Pausa ventilatori durante lo sbrinamento0 = Ventilatori funzionanti durante lo<br>sbrinamento.1 = Ventilatori non funzionanti<br>durante lo sbrinamento.   |                                      |        |
| F6   | Attivazione ventilatori evaporatore per ricircolo<br>aria. I ventilatori si attivano per un tempo definito da<br>F7 se non sono entrati in funzione per il tempo F6.<br>Se il momento dell'attivazione coincide con la fase di<br>sbrinamento si attende comunque il termine dello<br>sbrinamento.0 ÷ 240 min0 = (funzione non attivata) |                                      |        |
| F7   | Durata attivazione ventilatori evaporator<br>ricircolo aria. Tempo di funzionamento<br>ventilatori per F6.   | re per         0 ÷ 240 sec         1 | 10 sec |
| dE1  | Presenza sonda evaporatore<br>Escludendo la sonda evaporatore gli<br>sbrinamenti avvengono ciclicamente con<br>periodo d0 o per real time clock e terminano<br>con scadenza del tempo d31.   |                                      |        |
| dE2  | Non cambiare il valore di questo parametro.  |                                      |        |
| AUE  | Non cambiare il valore di questo parametro.  |                                      |        |
| d1   | Tipo di sbrinamento: ad inversione di ciclo (a<br>gas caldo) o a resistenza.3 = a resistenza, termostatato<br>2 = a gas caldo con bacinella<br>1 = a gas caldo<br>0 = a resistenza   |                                      | 0      |
| dPo  | Sbrinamento all'avvio         0 = disabilitato           1 = sbrinamento all'avvio (se possibile)  |                                      | 0      |

MANUALE D'USO



200**SCH**202**HYP** 

| PAR. | SIGNIFICATO  | VALORI   |  | DEFAULT |
|------|--|--|--|---------|
| dSE  | Sbrinamenti intelligenti   | 0 = disa<br>1 = abili  | bilitati<br>tati   | 0       |
| dSt  | Setpoint sbrinamenti intelligenti (se dSE=1).<br>Il conteggio del tempo fra gli sbrinamenti<br>incrementato solo se il compressore è acceso<br>la temperatura dell'evaporatore è minore di dSt.  | Setpoint sbrinamenti intelligenti (se dSE=1).<br>Il conteggio del tempo fra gli sbrinamenti è<br>incrementato solo se il compressore è acceso e<br>la temperatura dell'evaporatore è minore di dSt.    |  | 1 °C    |
| dFd  | Visualizzazione a display durante lo<br>sbrinamento  | 0 = temper<br>1 = temper<br>dello st<br>2 = "DEF"  | atura ambiente corrente.<br>eratura ambiente all'inizio<br>prinamento. | 1       |
| Ald  | Tempo di ritardo segnalazione e<br>visualizzazione allarme di minima o massima<br>temperatura.   |  | 0 ÷ 240 min  | 120 min |
| AtE  | Abilitazione allarme di temperatura  | Abilitazione allarme di temperatura0 = sempre abilitato.<br>1 = disabilitato in caso di stand-by.<br>2 = disabilitato se micro-porta attivo.<br>3 = disabilitato se stand-by o micro-<br>porta attivo. |  | 0       |
| C1   | Tempo minimo tra lo spegnimento e la successiva <b>Accensione del compressore</b> .  |  | 0 ÷ 15 min   | 0 min   |
| CE1  | Tempo di funzionamento ON compressore in caso di<br>sonda ambiente guasta (funzionamento di emergenza).<br>Con CE1=0 il funzionamento di emergenza in presenza di<br>errore E0 rimane disabilitato: il compressore rimane spento<br>e vengono disinibiti gli sbrinamenti per conservare il freddo<br>residuo.0 ÷ 240 min<br>0 = disabilitato |  | 0 min  |         |
| CE2  | Tempo di funzionamento OFF compressore in caso di<br>sonda ambiente guasta (funzionamento di emergenza).5 ÷ 240 min  |  | 5 min  |         |
| CA1  | Correzione valore sonda ambiente   | Correzione valore sonda ambiente -10,0 ÷ +10,0 °C  |  | 0,0 °C  |
| CA2  | Non utilizzato. Non cambiare il valore di ques   | sto parame   | tro.   | 0,0     |
| doC  | <b>Tempo di guardia compressore per</b><br><b>microporta.</b> All'apertura del microporta le<br>ventole dell'evaporatore si spengono e il<br>compressore continuerà ancora a funzionare<br>per il tempo <b>doC</b> . Dopo si spegnerà.   |  | 0 ÷ 5 minuti   | 0       |
| tdo  | <b>Tempo di reinserimento compressore dopo</b><br><b>l'apertura porta.</b> All'apertura del microporta e<br>passato il tempo tdo viene ripristinato il<br>funzionamento normale del controllo dando la<br>segnalazione di allarme di porta aperta ( <b>Ed</b> ).<br>Con tdo=0 il parametro è disabilitato                                    |  | 0 ÷ 240 min<br>0 = disabilitato  | 0       |
| tLo  | Tempo di ritardo segnalazione e visualizzazione allarme luce cella.<br>Dopo aver acceso la luce con il tasto LUCE, passato il tempo tLo si attiva l'allarme E9. Se viene tacitato e non viene spenta la luce, alla nuova scadenza del tempo tLo si ripresenta l'allarme E9   |  | 0 ÷ 240 min<br>0 = disabilitato  | 0       |
| Fst  | <b>TEMPERATURA blocco VENTOLE</b><br>Le ventole rimarranno ferme se il valore di<br>temperatura letto della sonda <b>evaporatore</b><br>risulterà superiore al valore di questo<br>parametro.  |  | -45 ÷ +99°C  | +99°C   |



| PAR. | SIGNIFICATO   |   | VALORI  | DEFAULT |
|------|---|---|---|---------|
| Fd   | Differenziale per Fst   |   | 1 ÷ +10°C                                     | 2°C     |
| LSE  | Valore minimo attribuibile al setpoint  |   | -45 ÷ HSE °C                                  | -45°C   |
| HSE  | Valore massimo attribuibile al setpo  | oint  | LSE ÷ +99 °C                                  | +99°C   |
| StA  | Set temperatura per relè ausiliario   |   | -45 ÷ +99°C                                   | 0       |
| nSC  | Fattore di correzione del SET<br>il funzionamento notturno (<br>energetico).<br>Durante il funzionamento notturno con<br>regolazione viene preso:<br>Set regolazione = Set + nSc<br>In modalità notte il punto decimale lan | <b>durante</b><br>risparmio<br>me Set di<br>npeggia.  | 0 = funzione disabilitata<br>-20,0 ÷ +20,0 °C | 0       |
| mOd  | Non cambiare il valore di questo pa   | rametro.  |   | 0       |
| In1  | Impostazione Ingresso digitale DI1<br>e stato di attivazione.<br>(Non modificare questa<br>impostazione)  | <ul> <li>P = Blocco sbrinamento con pump-down elettromeccanico (N.O.)</li> <li>8 = Ingresso notte (risparmio energetico) (N.O.)</li> <li>7 = Pressostato di Pump-down (N.O.)</li> <li>6 = Stop sbrinamento da remoto (N.O.) Viene preso il fronte di salita impulso.</li> <li>5 = Start sbrinamento da remoto (N.O.) Viene preso il fronte di salita impulso.</li> <li>4 = Stand-by da remoto (N.O.) Per indicare lo stand-by remoto viene visualizzato sul display 'Ino' alternato alla visualizzazione corrente.</li> <li>3 = Allarme uomo in cella (N.O.)</li> <li>2 = Micro-porta (N.O.)</li> <li>1 = Protezione compressore (N.C.)</li> <li>-2 = Micro porta (N.C.)</li> <li>-3 = Allarme uomo in cella (N.C.)</li> <li>-4 = Stand-by da remoto (N.C.) Per indicare lo stand-by remoto viene visualizzazione corrente.</li> <li>-5 = Start sbrinamento da remoto (N.C.) Viene preso il fronte di discesa impulso.</li> <li>-6 = Stop sbrinamento da remoto (N.C.) Viene preso il fronte di discesa impulso.</li> <li>-7 = Pressostato di Pump-down (N.C.)</li> <li>-8 = Ingresso notte (risparmio energetico) (N.C.)</li> <li>-9 = Blocco sbrinamento con pump-down</li> </ul> |   | 1       |
| In2  | Impostazione Ingresso digitale DI2<br>e stato di attivazione.<br>(Non modificare questa<br>impostazione)  | - Stessa legenda valori di In1 -  |   | 2       |



200**SCH**202**HYP** 

| PAR. | SIGNIFIC   | ΑΤΟ  | VALORI  | DEFAULT |  |
|------|--|--|---|---------|--|
| In3  | Impostazione Ingresso d<br>e stato di attivazione.<br>(Non considerato se AU<br>da 0).<br>(Non modificare qu | igitale DI3<br>E diverso<br>esta   | - Stessa legenda valori di In1 -                                | -9      |  |
|      | impostazione)  |  |   |         |  |
| DO1  | Gestione relè 1<br>(Non modificare questa<br>impostazione)   | 4 (NO) = Resistenz   | e di sbrinamento evaporatore.                                   | 4       |  |
| DO2  | Gestione relè 2<br>(Non modificare questa<br>impostazione)   | 1 (NO) = Compress  | sore.   | 1       |  |
| DO3  | Gestione relè 2<br>(Non modificare questa<br>impostazione)   | 2 (NO) = Ventilator  | 2 (NO) = Ventilatori evaporatore.                               |         |  |
| DO4  | Gestione relè 4  | <ul> <li>2 (NO) = Ventilatori evaporatore.</li> <li>-13 (NC) = Solenoide liquida (per gestione sbrinamento gas caldo).</li> <li>-12 (NC) = Uscita caldo.</li> <li>-11 (NC) = Relè eccitato in modalità notte.</li> <li>-10 (NC) = relè eccitato durante lo stand-by.</li> <li>-9 (NC) = funzione pump down (vedi cap. 5.20).</li> <li>8 (NC) = relè ausiliario automatico gestito dal set di temperatura StA con differenziale 2°C.</li> <li>-7 (NC) = relè ausiliario manuale comandato dal tasto AU</li> <li>-6 (NC) = Relè allarme.</li> <li>-5 (NC) = Non utilizzare.</li> <li>-4 (NC) = Resistenze di sbrinamento evaporatore.</li> <li>-3 (NC) = Luce cella (si attiva automaticamente con porta aperta o allarme uomo in cella E8).</li> <li>-2 (NC) = Ventilatori evaporatore.</li> <li>-1 (NC) = Compressore.</li> <li>2 (NO) = Ventilatori evaporatore.</li> <li>3 (NO) = Luce cella (si attiva automaticamente con porta aperta o allarme uomo in cella E8).</li> <li>4 (NO) = Resistenze di sbrinamento evaporatore.</li> <li>3 (NO) = Luce cella (si attiva automaticamente con porta aperta o allarme uomo in cella E8).</li> <li>4 (NO) = Resistenze di sbrinamento evaporatore.</li> <li>5 (NO) = Non utilizzare.</li> <li>6 (NO) = Relè allarme.</li> <li>7 (NO) = relè ausiliario manuale comandato dal tasto AUX 8 (NO) = relè ausiliario manuale comandato dal tasto AUX 8 (NO) = relè ausiliario automatico gestito dal set di temperatura StA con differenziale 2°C.</li> <li>9 (NO) = funzione pump down (vedi cap. 5.20).</li> <li>10 (NO) = relè eccitato durante lo stand-by.</li> <li>11 (NO) = Relè eccitato durante lo stand-by.</li> <li>11 (NO) = Relè eccitato in modalità notte.</li> <li>12 (NO) = Uscita caldo (NO).</li> <li>10 (NO) = Compreside lorde (NO).</li> </ul> |   | -6      |  |
| DO5  | Gestione relè 5  | - Stessa legenda valori di DO4 -   |   | 8       |  |
| DO6  | Gestione relè 2<br>(Non modificare questa<br>impostazione)   | 3 (NO) = Luce cella<br>aperta o allar  | n (si attiva automaticamente con porta<br>me uomo in cella E8). | 3       |  |
| bEE  | Abilitazione buzzer  | 0 = disabilitato<br>1 = abilitato  |   | 1       |  |

Pego

Rev. 01-23

| PAR. | SIGNIFICATO  |                        |                          | VALORI  | DEFAULT      |
|------|--|------------------------|--------------------------|---|--------------|
| Ad   | Indirizzo di rete per collegament<br>di supervisione TeleNET o Modbu             | to al sister<br>s-RTU. | ma                       | 0 ÷ 31 (con SEr=0)<br>1 ÷ 247 (con SEr=1)   | 0            |
| Ser  | Protocollo di comunicazione RS   | 6-485                  |                          | 0 = protocollo TeleNET<br>1 = protocollo Modbus-RTU   | 0            |
| Bdr  | Modbus baudrate         0 = 300 baud           1 = 600 baud         2 =1200 baud |                        | aud<br>aud<br>aud        | 3 = 2400 baud6 =14400 baud4 = 4800 baud7 = 19200baud5 = 9600 baud8 = 38400baud  | 5            |
| Prt  | Modbus bit di parità0 = nessuna p1 = parità parità2 = parità disp                |                        | na p<br>pari<br>disp     | parità<br>(even)<br>pari (odd)  | 0            |
| P1   | 0 =1 =Password: tipo di protezione(attivo quando PA è diverso da 0)2 =3 =        |                        | 0 =<br>1 =<br>2 =<br>3 = | <ul> <li>visualizza solo il set point.</li> <li>visualizza set point, accesso ai tasti<br/>luce ed AUX.</li> <li>blocca accesso in programmazione.</li> <li>blocca accesso in programmazione<br/>di secondo livello.</li> </ul> | 3            |
| РА   | Password<br>(vedi P1 per il tipo di protezione)                                  |                        |                          | 0 ÷ 999<br>0 = funzione disattivata   | 0            |
| Yr   | Impostazione anno  |                        |                          | 0 ÷ 99  | 22           |
| Мо   | Impostazione mese  |                        |                          | 1 ÷ 12  | 1            |
| dy   | Impostazione giorno  |                        |                          | 1 ÷ 31  | 1            |
| Hr   | Impostazione ora   |                        |                          | 0 ÷ 23  | 12           |
| min  | Impostazione minuti  |                        |                          | 0 ÷ 59  | 0            |
| dEF  | Impostazione parametri di default Prem<br>per 2<br>param                         |                        | eme<br>er 20<br>iram     | ere tutti i tasti contemporaneamente<br>0 secondi per ripristinare a default i<br>netri.  | -            |
| reL  | release software   |                        |                          | Indica la versione software   | sola lettura |



#### **GESTIONE ALLARMI HACCP**

Durante un allarme di alta o bassa temperatura il display alterna la visualizzazione della temperatura con la scritta **EH** o **EL**, vengono attivati il relè di allarme, il buzzer (tacitabile) e l'icona della campanella di allarme (lampeggiante). Al rientro dalle condizioni di allarme impostate, le segnalazioni di allarme si annullano automaticamente (disattivato il relè di allarme, tacitato il buzzer e riattivata la visualizzazione normale). L'icona della campanella di allarme invece rimane <u>accesa fissa</u> per indicare l'avvenuto allarme EH o EL e la memorizzazione dell'evento (vedi menu HACCP per la visualizzazione e reset dell'allarme temperatura avvenuto). Viene infatti registrata la data di inizio dell'ultimo evento EH o EL, la sua durata e la massima o minima temperatura raggiunta. È presente, inoltre, un contatore del n° di allarmi intervenuti dall'ultimo reset allarmi. Per visualizzare l'allarme di temperatura entrare nel menù HACCP (pressione tasto ( $^$ ) per alcuni secondi). All'interno del menu è possibile resettare l'allarme memorizzato premendo contemporaneamente i tasti ( $^$ ) + SET per alcuni secondi. Un segnale sonoro conferma l'avvenuta cancellazione. L'uscita dal menu avviene attendendo 10 secondi senza premere nulla o premendo contemporaneamente freccia su + freccia giù.

| VARIABILI | SIGNIFICATO  | VALORI  | DEFAULT         |
|-----------|--|---|-----------------|
| E##       | Indica l'ultimo allarme di temperatura intervenuto.  | <ul> <li>EH = allarme alta temperatura.</li> <li>EL = allarme bassa temperatura.</li> <li> = nessun allarme intervenuto dall'ultimo reset.</li> </ul> | Sola<br>lettura |
| ###       | Valore di picco della temperatura raggiunto durante l'ultimo allarme EH o EL.  | -45+45°C<br>= nessun allarme intervenuto<br>dall'ultimo reset   | Sola<br>lettura |
| y##       | Anno di inizio dell'ultimo allarme di temperatura.   | <b>y00 – y99</b><br><b>y</b> = nessun allarme intervenuto<br>dall'ultimo reset.   | Sola<br>lettura |
| M##       | Mese di inizio dell'ultimo allarme di temperatura.   | M01 – M12<br>M = nessun allarme intervenuto<br>dall'ultimo reset.   | Sola<br>lettura |
| d##       | Giorno di inizio dell'ultimo allarme di temperatura.   | <b>d01 – d31</b><br><b>d</b> = nessun allarme intervenuto<br>dall'ultimo reset.   | Sola<br>lettura |
| h##       | Ora di inizio dell'ultimo allarme di temperatura.  | h00 – h24<br>h = nessun allarme intervenuto<br>dall'ultimo reset.   | Sola<br>lettura |
| m##       | Minuti di inizio dell'ultimo allarme di temperatura.   | <b>m00 – m59</b><br><b>m</b> = nessun allarme intervenuto<br>dall'ultimo reset.   | Sola<br>lettura |
| t##       | Durata (ore) dell'ultimo allarme di temperatura.   | t00 – t99<br>t = nessun allarme intervenuto<br>dall'ultimo reset.   | Sola<br>lettura |
| C##       | <b>Contatore del n° di eventi di allarme temperatura</b><br><b>avvenuti</b> (essendo memorizzati i dati dell'ultimo<br>evento di allarme temperatura, viene incrementato<br>questo contatore per sapere se precedentemente se<br>ne erano presentati altri). Questo contatore si resetta<br>con il reset dell'allarme memorizzato (tasto (^) + SET<br>per 5 secondi). Esso viene incrementato ad ogni<br>nuovo allarme di temperatura. | C00 – C99<br>C = nessun allarme intervenuto<br>dall'ultimo reset.   | Sola<br>lettura |

Le variabili del menu HACCP sono visibili in sola lettura e sono le seguenti:



FORZATURA MANUALE DI FINE SBRINAMENTO

Durante uno sbrinamento in corso, la pressione del tasto **e secondi** forza la fine dello sbrinamento.

| LDO | O A GAS CA | SBRINAMEN |
|-----|------------|-----------|
|-----|------------|-----------|

Impostare il parametro d1=1 per la gestione dello sbrinamento a gas caldo. Per tutta la fase di sbrinamento vengono attivati il relè del compressore ed il relè dello sbrinamento (defrost).

Per la corretta gestione dell'impianto collegare l'elettrovalvola di sbrinamento a gas caldo nella morsettiera X3, consultare lo schema elettrico del guadro per il corretto cablaggio.

Così facendo durante la fase di sbrinamento verrà garantita la chiusura dell'elettrovalvola liquida e l'attivazione del ciclo di sbrinamento a gas caldo.

Con d1=2 il relè dello sbrinamento viene mantenuto attivo anche durante lo sgocciolamento, al fine di garantire l'attivazione prolungata della resistenza di bacinella.

CAP. 2 - Programmazione dati

#### ACCENSIONE

All'accensione la scheda elettronica emette un suono di qualche secondo e contemporaneamente rimarranno accesi tutti i LED sul display.

#### ATTIVAZIONE MANUALE DELLO SBRINAMENTO

Per attivare lo sprinamento è sufficiente premere il tasto per alcuni secondi che azionerà i relè delle resistenze qualora sussistano le condizioni.

Lo sbrinamento si concluderà al raggiungimento della temperatura della variabile di fine sbrinamento (d21) o per durata massima sbrinamento (d31).

L'uscita di sbrinamento non viene attivata gualora la temperatura impostata nella variabile di fine sbrinamento (d21), risulti inferiore alla temperatura rilevata dalla sonda evaporatore. Lo sbrinamento manuale è possibile anche se sono stati impostati gli sbrinamenti in real time clock.







2.15

2.12

2.13

Impostare il parametro d1=3 per la gestione dello sbrinamento termostatato a resistenza con termine a tempo. Durante lo sbrinamento l'uscita defrost si attiva se la temperatura dell'evaporatore è inferiore alla soglia di fine sbrinamento (d21). Lo sbrinamento termina dopo d31 minuti. Ciò consente un migliore sbrinamento dell'evaporatore con un conseguente risparmio energetico.

#### VISUALIZZAZIONE DISPLAY IN SBRINAMENTO

Durante lo sbrinamento e per il minuto successivo:

- se dFd=0 il display continua a visualizzare il valore di temperatura ambiente attuale.
- se dFd=1 il display continua a visualizzare l'ultimo valore di temperatura ambiente rilevato prima dell'inizio sbrinamento.
- se dFd=2 il display mostra la scritta "dEF".

#### FUNZIONE PUMP DOWN

Il pump down è gestito elettromeccanicamente. L'ingresso In/3 è configurato = -9 (Blocco sbrinamento con pump-down elettromeccanico (N.C.)) al fine di sincronizzare le uscite digitali compressore e sbrinamento. Quando si inserisce la fase di sbrinamento, manuale o automatico, la relativa uscita digitale dedicata si attiva solamente quando il compressore si sarà arrestato. Con compressore attivo lo sbrinamento resta in attesa.

Per la corretta gestione della funzione pump down collegare il relativo pressostato nella morsettiera X3, consultare lo schema elettrico del quadro per il corretto cablaggio.

#### FUNZIONE GIORNO/NOTTE

La funzione giorno/notte si attiva impostando il parametro nSC diverso da 0. Essa consente un risparmio di energia poiché permette la variazione del setpoint di temperatura in una determinata fascia oraria.

Durante il funzionamento notturno il setpoint di regolazione è:

#### Set regolazione = Set + Nsc

Il funzionamento notturno da fascia oraria è attivo se nSC è diverso da 0 e l'orario corrente è maggiore di tdE e minore di tdS (parametri di primo livello).



2.16

2.17

2.18



2.19

#### **FUNZIONE PASSWORD**

La funzione password si attiva impostando un valore diverso da 0 per il parametro PA. Vedere il parametro P1 per i diversi livelli di protezione.

La protezione si abilita automaticamente dopo circa 2 minuti di inattività sulla tastiera.

Sul display appare la cifra 000. Utilizzare i tasti su/giù per modificare il numero ed il tasto SET per confermarlo.

Se si dimentica la password utilizzare il numero universale 100.

(PS. Una volta nella maschera password dopo 2 minuti di inattività sulla tastiera viene ripristinata la visualizzazione normale).



#### FUNZIONAMENTO DI EMERGENZA IN CASO DI SONDA AMBIENTE GUASTA (E0)

Questa modalità di sicurezza garantisce il funzionamento del compressore anche in caso di sonda ambiente guasta (errore E0).

Con errore sonda E0 e CE1 diverso da 0, il compressore funziona in modalità pausa lavoro, con compressore ON per il tempo CE1 e OFF per il tempo CE2.

Con CE1>0, in caso di errore E0 gli sbrinamenti vengono gestiti come nella modalità normale di funzionamento.

Con CE1=0 il funzionamento di emergenza in presenza di errore E0 rimane disabilitato: il compressore rimane spento e vengono disinibiti gli sbrinamenti per conservare il freddo residuo.

Eliminare il prima possibile la causa di errore E0 e riattivare la normale funzionalità del controllo per una corretta regolazione della temperatura.



CAP. 3 - Opzioni

## **CAPITOLO 3: OPZIONI**

SISTEMA DI MONITORAGGIO/SUPERVISIONE TELENET

3.1

Per collegare il 202 HYPERANGE al sistema di monitoraggio e supervisione TeleNET eseguire i seguenti passaggi:

- 1. Assegnare un indirizzo di rete univoco per mezzo della variabile di 2° livello Ad.
- I morsetti della scheda alla connessione TeleNET sono il 7=RS-485(A) e l'8=RS-485(B); rispettare l'identificazione (A) e (B) della linea RS-485 e non realizzare connessioni a stella. Fare riferimento all'esempio di collegamento riportato nella figura sottostante.
- 3. Sul programma TeleNET, nella creazione del nuovo strumento impostare il "Modulo" come " Strumento ECP200 2EV ".



#### CONFIGURAZIONE RETE CON PROTOCOLLO MODBUS-RTU

3.2

Per l'inserimento del quadro in una rete RS485 con protocollo **Modbus-RTU** attenersi allo schema sotto riportato.

Fare riferimento al manuale **MODBUS-RTU\_ECP2022V** per le specifiche del protocollo di comunicazione MODBUS-RTU.





4.1

## CAPITOLO 4: DIAGNOSTICA

#### DIAGNOSTICA

Il controllore **202 HYPERANGE** in caso di eventuali anomalie avvisa l'operatore attraverso dei codici di allarme visualizzati dal display ed un segnale acustico emesso da un buzzer interno. Al verificarsi di una condizione di allarme:

- si accende l'icona "allarme" sul display,
- viene attivato il relè di allarme (se configurato)
- viene attivato il buzzer interno
- compare sul display uno dei seguenti codici di allarme.

In qualsiasi momento premendo il tasto (<sup>^</sup>) è possibile tacitare il buzzer interno e inibire la visualizzazione del codice di allarme. Una successiva pressione del tasto SET ripristina la segnalazione sonora e la visualizzazione dei codici (non è possibile tacitare gli allarmi gravi).

| CODICE<br>ALLARME | POSSIBILE CAUSA  | OPERAZIONE DA ESEGUIRE   |
|-------------------|--|--|
| E0                | Anomalia funzionale della sonda ambiente.  | <ul> <li>Verificare lo stato della sonda ambiente.</li> <li>Se il problema persiste, sostituire la sonda.</li> </ul>   |
| Eu1               | <b>Anomalia funzionale della sonda di sbrinamento.</b><br>In questo caso eventuali sbrinamenti avranno durata<br>pari al tempo d31.  | <ul> <li>Verificare lo stato della sonda di sbrinamento.</li> <li>Se il problema persiste, sostituire la sonda.</li> </ul>   |
| Eu2               | Errore configurazione parametro dE2.   | • Impostare dE2 = 1  |
| E2                | Allarme eeprom.<br>È stato rilevato un errore nella memoria EEPROM (le<br>uscite sono tutte disattivate tranne quelle di allarme)  | Spegnere e riaccendere l'apparecchiatura   |
| E3                | Errore configurazione parametro AUE.   | • Impostare AUE = 0  |
| EH                | Allarme di temperatura massima.<br>È stata raggiunta dall'ambiente una temperatura<br>superiore a quella impostata per l'allarme di massima<br>temperatura (vedi variabile A2, livello di<br>programmazione utente). | <ul> <li>Verificare lo stato del compressore.</li> <li>La sonda non rileva correttamente la temperatura oppure il comando di arresto/marcia del compressore non funziona.</li> </ul>             |
| EL                | Allarme di temperatura minima.<br>È stata raggiunta dall'ambiente una temperatura<br>inferiore a quella impostata per l'allarme di minima<br>temperatura (vedi variabile A1, livello di<br>programmazione utente).   | <ul> <li>Verificare lo stato del compressore.</li> <li>La sonda non rileva correttamente la<br/>temperatura oppure il comando di<br/>arresto/marcia del compressore non<br/>funziona.</li> </ul> |
| Ed                | Allarme di porta aperta.<br>La porta aperta è rimasta aperta oltre il tempo tdo<br>impostato.  | <ul> <li>Chiudere la porta.</li> <li>Verificare lo stato del microporta e i suoi collegamenti.</li> </ul>  |
| E8                | Allarme presenza uomo in cella<br>È stato premuto il pulsante allarme uomo all'interno<br>della cella per segnalare una situazione di pericolo   | Ripristinare il pulsante all'interno della cella.  |

MANUALE D'USO



| Ec | <b>Inserimento protezione del compressore</b> (es. protezione termica o pressostato). Le uscite sono tutte disattivate tranne quella di allarme, se presente.                                  | <ul> <li>Verificare lo stato del compressore.</li> <li>Verificare l'assorbimento del compressore</li> <li>Se il problema persiste, contattare il servizio d'assistenza tecnica.</li> </ul> |
|----|--|--|
| E9 | Allarme luce cella.<br>La luce della cella è rimasta accesa per un tempo<br>superiore a tLo.   | • Spegnere la luce con il tasto LUCE.  |
| E6 | Allarme di batteria scarica. Il controllo funzionerà per<br>almeno altri 20 giorni, successivamente qualora venga a<br>mancare l'alimentazione al quadro verrà persa<br>l'impostazione oraria. | <ul> <li>Sostituire la batteria CR2032, presente<br/>sulla scheda.</li> </ul>  |



## ALLEGATI

SCHEMA DI CONNESSIONE 200SCH202HYP

A.1

#### 200SCH202HYP







PEGO s.r.l. Via Piacentina, 6/b 45030 Occhiobello (RO) Tel. +39 0425 762906 e-mail: info@pego.it – www.pego.it

#### ASSISTENZA TECNICA Tel. +39 0425 762906 e-mail: tecnico@pego.it

Distributore: